

Par M. Jamieson,—État des travaux et des dépenses effectués jusqu'au 31 décembre 1968, et montants estimatifs des dépenses pour 1969, sous le régime du chapitre 35, Statuts du Canada, 1966, concernant la construction, par la Compagnie des Chemins de fer Nationaux du Canada, d'une ligne ferroviaire à partir du voisinage du lac Stall, en direction nord-est jusqu'à un point situé dans le voisinage du lac Osborne, dans la région minière de Le Pas dans la province du Manitoba. (Textes français et anglais). (Document parlementaire n° 1/99B).

Par M. Jamieson,—État des travaux et des dépenses effectués jusqu'au 31 décembre 1968, et montants estimatifs des dépenses pour 1969, sous le régime du chapitre 15, Statuts du Canada, 1966, concernant la construction, par la Compagnie des Chemins de fer Nationaux du Canada, d'une ligne ferroviaire à partir du voisinage d'Amesdale, de la subdivision de Redditt, en direction nord-ouest, jusqu'à un point situé près d'Iron Bay sur la rive ouest du lac Bruce dans la province d'Ontario. (Textes français et anglais). (Document parlementaire n° 1/99C).

Par M. Jamieson,—État des travaux et des dépenses effectués jusqu'au 31 décembre 1968, et montants estimatifs des dépenses pour 1969, sous le régime du chapitre 56, Statuts du Canada, 1960-1961, concernant la construction, par la Compagnie des Chemins de fer Nationaux du Canada, d'une ligne ferroviaire depuis un point situé à proximité de Grimshaw, dans la province d'Alberta, vers le nord jusqu'au Grand Lac des Esclaves, dans les Territoires du Nord-Ouest, conformément à l'article 9 de ladite loi. (Textes français et anglais). (Document parlementaire n° 1/99D).

Par M. Macdonald, membre du conseil privé de la reine,—Réponse à un ordre de la Chambre, en date du 26 novembre 1969, demandant copie du rapport de M. Peter Comay, rédigé pour le ministère de la Main-d'œuvre et de l'Immigration, au sujet de l'exode de la main-d'œuvre du Canada vers les États-Unis.—(*Avis de motion portant production de documents n° 75*). (Document parlementaire n° 3/75).

Par M. Macdonald,—Réponse à un ordre de la Chambre, en date du 26 novembre 1969, demandant copie du rapport que le Conseil des sciences du Canada a présenté au premier ministre sur le financement futur de la recherche au Canada.—(*Avis de motion portant production de documents n° 85*). (Document parlementaire n° 3/85).

Par M. Macdonald,—Réponse à un ordre de la Chambre, en date du 3 décembre 1969, demandant copie de l'exposé préparé par le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social sur le traitement des eaux d'égout dans dix-neuf grandes villes canadiennes et devant contenir des propositions relatives à la Loi sur les ressources en eaux du Canada.—(*Avis de motion portant production de documents n° 51*). (Document parlementaire n° 3/51).

Par M. Macdonald,—Réponse à un ordre de la Chambre, en date du 3 décembre 1969, demandant copie de tous les rapports et études techniques qui ont été faits pour le compte de la Commission de la capitale nationale.—(*Avis de motion portant production de documents n° 58*). (Document parlementaire n° 3/58).

---

A six heures du soir, M. l'Orateur prononce la cessation des travaux de la Chambre jusqu'à demain, à deux heures de l'après-midi, en conformité des dispositions du paragraphe (1) de l'article 2 du Règlement.